

Misa Romana

para coro o cantor y congregación con teclado

for chorus or cantor and congregation with keyboard

Jeffrey Quick 2022

Prefacio

La *Misa Romana* es un arreglo de la misa de canto gregoriano congregacional en español del Misal Romano. Está diseñado para la flexibilidad en el rendimiento. La parte del teclado puede interpretarse en órgano, teclado electrónico o piano (en ese orden de preferencia) y puede omitirse durante el Adviento y la Cuaresma. Las partes vocales pueden ser interpretadas por un coro, o la parte de soprano cantada por el cantor y la congregación. Incluso se pueden cantar 2 o 3 partes si se usa la parte del teclado. Se eligieron armonías y texturas para aumentar la expresividad y delinear la forma, sin abandonar el espíritu gregoriano.

Agradezco a la Dra. Jennifer Donelson-Nowicki y a Janet Gorbitz de CMAA por iniciar este proyecto y por sus aportes durante el proceso.

Preface

The *Misa Romana* is an arrangement of the Spanish-language congregational Gregorian chant Mass of the Misal Romano. It is designed for flexibility in performance. The keyboard part may be performed on organ, electronic keyboard, or piano (in that order of preference), and may be omitted during Advent and Lent. The vocal parts may be performed by a chorus, or the soprano part sung by cantor and congregation. Even 2 or 3 parts may be sung if the keyboard part is used. Harmonies and textures were chosen to increase expressivity and delineate form, without violating the Gregorian spirit.

I thank Dr. Jennifer Donelson-Nowicki and Janet Gorbitz of CMAA for initiating this project, and for their input during the process.

Jeffrey Quick
April 2, 2022

Misa Romana

commissioned by the Church Music Association of America

Canto gregoriano,
arreglo de Jeffrey Quick

I. Señor, ten piedad

♩ = 100

Coro

Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

Teclado

C.

Cri - sto, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie -

T.

C.

dad. Se - ñor, ten pie - dad.

T.

II. Gloria a Dios

Canto gregoriano
Arreglo de Jeffrey Quick

♩ = 82

Coro

Glo - ria a Dios en el cie - lo y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

Teclado

C.

Por tu in - men - sa glo - ria te a - la - ba - mos, te ven - de - ci - mos, te a - do - ra - mos, te glo - ri - fi - ca - mos

T.

C.

te da - mos gra - cias Se - ñor Dios, Rey ce - les - tial, Dios Pa - dre to - do po - de - ro - so.

T.

12

C. Se-ñor, Hi-jo ú-ni-co, Je-su-cri-sto; Se-ñor Dios, Cor-de-ro de Dios, Hi-jo del Pa-dre;

T.

17

C. tú que qui-tas el pe-ca-do del mun-do, ten pie-dad de no-so-tros; tú que qui-tas el pe-

T.

21

C. ca-do del mun-do, a-tien-de nues-tras sú-pli-ca; tú que les-tás sen-ta-do la de-re-cha del Pa-dre,

T.

Misa Romana

25

C. ten pie-dad de no-so-tros; por-que só-lo tú e-res San-to, só-lo tú Se-ñor, só-lo

T.

29

C. tú Al-ti-si-mo, Je-su - cris - to con el Es-pi-ri-tu San-to en la glo-ria de

T.

33

C. Dios Pa - dre. A - - - men.

T.

Misa Romana

III. Santo

Canto gregoriano
arreglo de Jeffrey Quick

♩ = 112

mf

Coro

San - to, — San - to, — San-to es el Se-ñor, Dios del u - ni - ver - so.

Teclado

mf

C.

Lle-nos es - tán el cie-lo y la tie-rra de tu glo-ria, Ho - san-na en el cie - lo. Ben -

T.

f *mf*

f *mf*

C.

di - to el que vie - ne en nom-bre del Se - ñor. — Ho - san - na en el cie - lo. —

T.

f

IV. Cordero de Dios

Canto gregoriano
arreglo de Jeffrey Quick

$\text{♩} = 106$

mf *mp*

Coro

Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pec - ca - do del mun - do,

Teclado

mf *mp*

72 *mf* *mp*

C.

ten pie - dad de no - so - tros. Cor - de - ro de Dios, que

T.

mf

81 *mf*

C.

qui - tas el pec - ca - do del mun - do, ten pie - dad de no - so - tros.

T.

mp *mf*

Misa Romana
mf

90

C. Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pec - ca - do del mun - do,

T. *mf*

98

C. *rallentando* *f* da - nos la paz.

T. *f*